

# "LA BONNE AUBERGE,"

**DIMANCHES  
WEEK-END  
VACANCES**

BULLETIN HEBDOMADAIRE DE GASTRONOMIE TOURISTIQUE  
ÉDITÉ SOUS LE PATRONAGE DE LA  
"LIGUE DES CENT MILLE,"  
POUR LA DÉFENSE DU BON MANGER  
PARAISANT LE VENDREDI SOIR

DIRECTION :  
39, AVENUE SLEECKX  
BRUXELLES  
TÉLÉPHONE : 15.88.32

## CONCOURS DU BON HOTELIER 1933

1er ex-aequo : Nouveau Monde, Tirlemont 46 p.  
» Ma Témaine, Barbençon 46 p.  
2me Denet à Temploux ..... 45 p.  
3me Grd Hôtel Meuse, Waulsort 29 p.

## AUTOMOBILISTES !

**SI VOUS ETES GOURMANDS  
devenez Membres de la  
« LIGUE DES CENT MILLE »**

Droit d'inscription 1re année : 5 fr.

Ass. Tourist. : 100 fr. par an.  
Particuliers : 20 fr. par an.

Secrétariat général pour la Belgique :

39, av. Sleenckx, Bruxelles III. — Téléph. 15.88.32

### Inspecteurs :

M. Gustave FIVE, 89, rue Ten Bosch, Bruxelles.  
M. Jean PIRET, 21, rue H. Lemaître, Namur.

La « Ligue des Cent Mille » pour la Défense du Bon Manger, créée à Paris en 1928 est présidée par l'écrivain Paul Reboux et par Monsieur Gaston Gerard, maire de Dijon.

La section belge qui date de 1931 compte actuellement plus d'un millier de membres

Chaque membre de la Ligue reçoit une carte insigne.

**LA BONNE AUBERGE ET L'ANNUAIRE DU BON MANGER**, celui-ci indiquant tous les bons endroits de France, SONT ADRESSES GRATUITEMENT A TOUS LES MEMBRES DE LA LIGUE DES CENT MILLE EN BELGIQUE.

Nous indiquons en s'inscrivant : nom, prénoms, adresse, profession et numéro d'auto.

Compte Chèques : de Carsalade 1803.48.

## NOTRE INSIGNE POUR RADIATEUR

La Ligue des Cent Mille fait établir par la Maison FISCH et Cie, médaillistes d'art, un très joli insigne pour radiateur à lettres d'or sur fond argenté blanc mat et rouge vif, qu'elle peut céder à ses Membres au prix de SIX francs.

En plaçant cet insigne sur leur auto les Membres de la Ligue sont certains d'être reconnus et particulièrement soignés par tous les Hôteliers, Membres du Groupement de la Bonne Auberge.

Ils font en outre de la bonne propagande pour la Ligue.

## HOTELIERS !

Affiliez-vous au

GROUPEMENT de la BONNE AUBERGE

qui est la

« LIGUE DES BONS HOTELS »

Tous renseignements au

Secrétariat : 39, avenue Sleenckx, Bruxelles III

## Second « Rallye Gourmand »

Couleurs : Vert et Tango

12 Novembre 1933

Nous convions tous les automobilistes gourmands à notre second Rallye qui aura lieu le 12 novembre 1933 à « La Bonne Espérance » à Herbeumont-sur-Semois, à midi précise.

En voici le menu :

*Toast Saumon fumé  
Bouillon en tasse  
Brochet de la Semois à la Hollandaise  
Ris de veau sur canapé  
Grives des tenderies d'Herbeumont  
Compote de Myrtilles  
Fruits, Fromages, Desserts  
Café*

Apéritifs au choix.

Graves sec 1929.

Château Rose-La Biche (Pomerol) 1919.

Santenay 1923.

Prix forfaitaire, service compris : 50 fr.

Droit d'inscription : fr. 5 Cpte chèques Postaux de Carsalade 1803.48.

La liste d'adhésion sera close le 8 novembre. Les fanions avec indication du lieu de rendez-vous et de l'heure seront adressés le 9 novembre à tous les participants.

Le nombre de couverts est limité à 70.

On dansera — On peut loger.

## Déjeûners-Surprises

Quels sont les cinq hôteliers qui veulent participer au premier déjeûner-surprise de la Bonne Auberge? Nous leur ferons connaître par courrier les conditions à remplir.

ECRIRE D'URGENCE AU JOURNAL.

## LES JALONS DE LA BONNE AUBERGE

A partir de la fin de ce mois La Bonne Auberge va faire planter sur les routes en face de chaque bon hôtel un grand Jalon rouge et blanc à double face, qui vous indiquera que là vous pouvez sans crainte vous arrêter car l'accueil y est cordial et la cuisine sympathique.

N'allez pas plus loin si vous trouvez sur votre route ce jalon-indicateur. Qui sait où vous échoueriez. Tandis que là vous sentirez de suite que vous êtes chez un ami.

Car c'est ainsi qu'il faut considérer le bon hôtelier, qui demeure à notre époque le dernier gardien des lois antiques de l'hospitalité.

## Notre Rallye du 15 Octobre 1933

Ce fut un magnifique succès.

Quatre-vingt trois convives. Vingt-cinq autos ornées du fanion rouge et blanc portant en lettres d'or « Rallye-Gourmand de la Bonne Auberge » alignées sur la place de la Station.

Une salle splendidement décorée, nappes blanches avec grandes banderoles rouges, corbeilles fleuries d'œillets blancs et rouges, boutonnières pour chaque convive.

Du Menu et des vins il n'y eut qu'éloges chaleureux.

Le grand-maître es-cuisine Paul Bouillard traduisit, comme il sait le faire, en quelques mots dont chacun portait, le sentiment général devant l'exécution de cette « symphonie de gueule » admirablement orchestrée où non seulement la cuisine et la cave, mais aussi la salle, où régna jusqu'au bout une animation de bon aloi, donnèrent de leur mieux.

On se sépara fort tard après avoir voté sur le menu du second Rallye et adressé la majorité des suffrages au déjeûner proposé par M. Heyermans de « La Bonne Espérance » à Herbeumont qui relève joliment le gant.

Le mérite n'en est pas mince car non seulement au Nouveau Monde on a bien fait, mais on a très bien fait. M. Jacob a parfaitement compris le but que nous poursuivons et tout le mérite du succès lui revient.

Je le vois encore cependant nerveux, agité, quelques instants avant l'arrivée des convives, assuré pourtant que tout était, que tout serait parfait, mais incapable de se défendre d'un certain trac au moment d'aborder cette épreuve. Le second Rallye et les suivants ne seront rien en effet en comparaison de cette première rencontre entre le Représentant du Groupement hôtelier de la Bonne Auberge et les convives de la Ligue des Cent Mille.

M. Jacob mettait en jeu Dimanche dernier la réputation de tout le Groupement hôtelier; et il est compréhensible qu'un certain émoi lui soit venu devant cette lourde responsabilité.

Mais que vais-je parler de l'émoi de M. Jacob? Le notre ne fut pas moindre. N'était-il pas fort téméraire de notre part d'espérer un succès? Certes nous avions des adhésions, mais combien elles étaient venues timidement avec des restrictions, des « entendu on viendra s'il fait beau » des « si je ne vais pas à la chasse » enfin de ces demi-promesses comme on en fait volontiers, sans se croire obligé de les tenir; de ces promesses dont on peut toujours se tirer en disant : « mais je ne vous avais pas promis formellement. »

La partie fut gagnée brillamment. Le succès nous a tous récompensés. Que Gargantua et Bacchus en soient loués, et que tous ceux qui contribuèrent à ce succès par leur présence trouvent ici nos remerciements bien sincères.

P. de C.

vous courez tous les risques de mal tomber. En allant dans ceux que nous mentionnons en petit

### DEMANDES D'INSCRIPTION

Hôtel du Casque, à Tongres.  
Au Mouton Blanc, à Beaumont.  
Hôtel du Hainaut à Charleroi.

Tout établissement qui, après quatre parutions à cette rubrique n'aura été l'objet d'aucune critique sérieuse sera automatiquement admis à faire partie du « Groupement de la Bonne Auberge ».

### OÙ ALLER LE DIMANCHE (22 OCTOBRE 1933)

#### LISTE DES BONS ENDROITS

(Hôtels - Restaurants - Tavernes - Pâtisseries)  
**Avis important.** — Notre travail de sélection des bons endroits est loin d'être terminé; il se continue par radiations et par ajoutes; car nous avons pu indiquer des Etablissements douteux et en omettre d'excellents.

Que nos membres et lecteurs ne se fient donc pas à nos numéros périmés.

Les Etablissements qui désireraient être recommandés sont priés d'en aviser le Journal qui examinera leur demande. La recommandation est toujours gratuite et révocable.

Tout établissement supprimé, l'est toujours pour un motif gastronomique.

« La Bonne Auberge » ne publie aucune liste officielle, payante ou de complaisance.

Les Etablissements qu'elle mentionne sont uniquement indiqués par les gourmets de la « Ligue des Cent Mille ».

Si vous figurez dans la liste de « La Bonne Auberge », cela prouve que votre maison est bonne, tant mieux pour nous.

Si vous n'y figurez pas ou n'y figurez plus, tant pis pour vous.

Très prochainement, tout établissement recommandé sera indiqué sur la route par un jalon aux couleurs rouge et blanc, visible de loin.

Toutes les bonnes Tavernes,  
Toutes les bonnes Pâtisseries,  
sont admises au Groupement de  
« La Bonne Auberge ».

#### ABREVIATIONS :

M : Menu P : Pension W : Week-End.  
\*Membre de la Ligue

#### A BRUXELLES

Speculaus et pains d'amandes de Bruxelles  
**ANSPACH**  
Au Filet de Sole, 1, rue Grétry, T. 12.68.12.  
Pour son célèbre « Filet de Sole », Paul Bouillard ne fait pas de réclame; il la fait dans ses assiettes.  
Chapon Fin, 22, rue Grétry, T. 12.56.89.  
Leyman, 64, rue Grétry, T. 11.26.70.  
Lion d'Or, 43, rue Grétry, T. 11.26.38.  
Pâtisserie Val Wehrli, 10, Bd Anspach, T. 12.98.23.  
Gilbey's Bar (Taverne) coin Anspach, r. Evêque.  
**MARCHE AU POISSON**  
Au Sabot, 41, q. Bois-à-Brûler, Tél. 12.92.03.  
(v. carte).  
**RESTAURANT JUSTINE**, Marché aux Poissons,  
T. 11.06.56 (voir carte)  
La Marée  
Gastronome, 43, Q. Bois-à-Brûler, T. 11.21.74.  
Petit Louvain, 5, Q. Bois-à-Brûler, T. 12.48.98.  
**BROUCKERE**  
**\*ROTISSERIE D'ALSACE**  
104, Bd. Emile Jacquain, T. 17.09.74.  
M. 35.— et à la carte  
Silver Grill  
**MARTYRS**  
Kleber  
**MONNAIE**  
REST. DE LONDRES, 23, r. Ecuyer, T. 11.06.43  
Parc aux Huitres, 17, r. Léopold, T. 17.18.89.

La Monnaie, 13, rue Léopold, T. 17.71.21.

La Paix  
La Belle Meunière  
La Poularde

#### GALERIES

Auberge du Canard Sauvage, 12, imp. Fidélité.  
T. 12.54.04.

La Côtelette, 30, r. Bouchers, T. 12.28.78.

Omer, 33, r. Bouchers, T. 12.79.67.

#### GRAND'PLACE

EPAULE DE MOUTON, 16, rue Harengs  
Tél. 11.05.94 — M. 35 et carte.

Créations et spécialités culinaires

Cordemans, 6, p. r. Beurres, T. 12.96.06 (M. 35).

Ecrevisse, 5, r. Chair-et-Pain, T. 11.23.10.

Economicus

Au Filet de Bœuf, r. Harengs, T. 11.95.59.

#### NORD

\*RESTAURANT DE PARIS (Hôtel Albert Ier)  
entrée, 77, rue St-Lazare, T. 17.22.50 (15 l.)

COSMOPOLITE, pl. Rogier, T. 17.40.85.

M. 18 — 25 P. 70

Colonies, r. Croisades, T. 17.00.94 (M. 12).

Palace, 5, av. Boulevards, T. 17.05.11.

Rôtisserie Ardennaise, 146, Bd Ad. Max.

Jems's Wine (Taverne) 31, Bd Botanique.

#### MIDI

Hôtel de Calais, 12, av. Fonsny, T. 11.03.89.

#### LUXEMBOURG

Grand Laboureur, 6, pl. Luxembourg, T. 11.11.38

Grd Café des Arts (Taverne) 2, r. Luxembourg.

#### IXELLES

Au Coq Hardi, 12, rue Athénée

Taverne du Champ de Mars, 20, r. Ch. Mars.

Taverne de l'Esplanade, 1, r. Esplanade.

#### PLACE ROYALE

Ravenstein, 1, rue Ravenstein, T. 12.77.58.

Roy d'Espagne, 9, pl. Petit Sablon, T. 12.65.70.

#### AVENUE LOUISE

Amphitryon, porte Louise, T. 12.26.37 - 11.67.60.

La Coupole, pl. Louise (Taverne).

Le Zenith av. Toison d'Or (Taverne).

Strobbe, 98, av. Louise, T. 44.50.50.

#### CINQUANTENAIRE

\*Letellier, 105, Av. Tervueren, T. 33.09.78.

#### CAMBRE

Phare, 263, Bd Général Jacques, T. 48.83.48.

#### TOUR JAPONAISE

Gros Tilleul, 2, av. Meysse, T. 26.85.11 (M.20).

#### EN PROVINCE

Les distances et itinéraires partent de Bruxelles

#### LA FORET DE SOIGNES

BOITSFORT 8 k. R. (5-6) (53)

\*MAISON HAUTE, T. 48.19.22 Trains 16. 30

31, 32 (term.) M. 25 — 1er ordre — conf. moderne.

Petite Horloge, 166, ch. La Hulpe, T. 48.34.63.

#### DREVE DE LORRAINE

Châlet de la Forêt, T. 44.84.16.

M. 30 et à la carte — P. 60.

GROENENDAEL 10 k. Bois, Drève Lorraine

Château de Groenendael, T. 48.10.83, M. 35, P. 80.

QUATRE-BRAS (Tervueren) 11 k. R. (3)

(ancienne chaussée de Tervueren)

\*LE BELVEDERE, T. (02) 51.62.91.

Menu 25 fr. et carte — Grand jardin — Garage

Spécialités : Paprika Goulasch,

Escalope de Veau Magenta,

Rizotto à la Piémontoise.

TERVUEREN, 15 k. R. (3)

CHATEAU DE TERVUEREN, T. (02) 51.60.11.

MENU 35 Frs — A LA CARTE : Grand choix

hors-d'œuvres variés : 12 fr. par pers. sole meunière

(2 couv.) 25 frs. saumon frais de Hollande

à la russe : 18 frs. Entrecôte pom. frites 18 frs.

Dble entrecôte 35 frs. rumpsteak 15 fr. Châteaubriand (2 couv.) 35 frs.

\*HOTEL BEAUSOLEIL, T. (02) 51.64.51.

6-8, av. Elisabeth,

Terminus Trams Tervueren et trains électriques

Séjour enchanteur, reposant, tranquille.

M. 30 — P. et W. 60 - 75.

ALSEMBERG 14 k. Ch. AlseMBERG

Les Terrasses, T. (02) 52.05.36 (M. 17.50-22.50)

VIVIER D'OIE ou ESPINETTE.

Villa Lorraine — Au Prince Baudouin.

#### PETITE SUISSE

GENVAL, 20 k. R. (6-5) (53) La Hulpe-Genval

\* FERMETTE T. (02) 53.66.28 P. 35, W. 50

Menu : 16 fr. av. bière ou Spa — 17.50 fr. av.

Raillye St-Hubert, T. (02) 53.61.21. — M. 35.

Pavillon Japonais

Grand Hôtel du Parc

Normandy

WAVRE

Tarte au fromage

BIERGE 25 k. R. (4) (37) panneau indicateur

Les Etangs, T. 378. Menu à 35 fr.

Spécialité de Truites de rivière et d'Ecrevisse

Grand parc, étangs, pêche, canotage.

Tennis, Golf miniature.

#### CAMPINE BRABANÇONNE

CAMPENHOUT 15 k. Ch. Haecht

Châlet Tudor (Eaux Vives), T. 113.

KEERBERGEN 23 k. Ch. Haecht

Les Lierres, T. Haecht 32.

Tennis - Golf - Pension depuis 40 francs.

MONTAIGU 57 k. R. (2 ou 3) (53) (13)

La Vieille Barrière.

#### VERS LA CAMPINE ANVERSOISE

ANVERS 45 k. R. (1) — Pains d'Epices d'Anvers

\*Grd HOTEL DE LONDRES, 58, av. de Keys

T. 25.969 (7 l.) M. 23-35, carte, P. dep. 90, 1/2 P.

Café Suisse

MALINES 23 k. R. (1)

\* CARILLON D'ARGENT, 64, rue Notre-Dame

T. 1720. Face à l'Eglise Notre-Dame

Carte. Rien préparé d'avance sauf un plat du jour

LA COURONNE, place Gare, T. 130.

M. 30 — (Vin à discrétion compris) — P. 35

HEYST-OP-DEN-BERG 42 k. R. (1) (16)

\*AU VIEUX CHAUDRON, T. 22.

HERENTALS 71 k. R. (2) (53) (52) (12)

A la Rose d'Or

#### VERS LA CAMPINE LIMBOURGEOISE

HASSELT 80 k. R. (2)

AUX TROIS PISTOLETS, Tél.: 72 — M. 15-

GENCK 92 k. R. (2) (22)

\* HOTEL DES ARTISTES, T. 6.

#### EN HESBAYE

TIRLEMONT 50 k. R. (3) ou (2) (3)

\*NOUVEAU MONDE (Station) T. 20.

MENU A 28 FRANCS

Potage Tortue

Turbot de Hollande à la Ducléré

Pommes Vapeur

Côte de Pré-Salé

Haricots Princesse

2 Grives Liégeoises

Compote panachée

Dessert

#### LIEGE — LA VESDRE

#### PLATEAU DE HERVE

LIEGF 100 k. R. (3) ou (2) (3)

\* HOTEL MCDERNE, 29, rue Pont d'Avr

Tél. 168.50.

Son menu économique à Fr. 12.50

(Ce menu ne nous est pas parvenu)

\* HOTEL DES BOULEVARDS, 151, Bd Sau

nière, T. 174.17.

son restaurant de grande réputation

son excellent déjeuner du dimanche à Fr. 25-

Art culinaire

See spécialités tant appréciées

\* CHEMIN DE FER. Guillemins, T. 149.38.

TRIANON, 12, Bd Sauvenière, Tél. 11.104.

M. 7.50 à 25.— — Nombres plats au choix, et

lade et broche électriques.

La Bécasse, 2, r. Dominicains, T. 258.65 - 135-

Hôtel Dounen, 48, rue Souverain-Pont.

TILFF (112 k.) R. (3) ou (2) (3) (34)

Hôtel du Casino

SPA - LA GILEPPE - BARAQUE MICHE

SPA 125 k. R. (3) (32 ou 31-32)

caractères, vous diminuez les chances du coup de fusil. En allant dans ceux que nous indiquons

en majuscules et qui forment le "Groupement de La Bonne Auberge" vous avez la certitude d'être

BALMORAL, T. 89 — 655 — 140  
 \* Hôtel du Centre, 27, av. Marteau, T. 224.  
 POLLEUR 130 k. R (3) Verviers à Sart.  
 Hôtel de la Hoëgne, Tél. Verviers 2240.  
 TIEGE 132 k. R (3) (32 ou 31-32) Spa à Tiège  
 La Charmille, T. Spa 113.  
 FRANCORCHAMPS 137 k. R (3) (31 ou 32) (32)  
 HOTEL DE LA SOURCE, Tél. 7.  
 Cuisine honnête — Bonne cave

#### VALLEE DE L'AMBLEVE

AYWAILLE 137 k. R (3) (33)  
 \*HOTEL DU COMMERCE, T. 14.  
 HARZE 135 k. R (3) (33) (15)  
 \*Hôtel des Ardennes, T.  
 LORCE 147 k. R (3) (33)  
 Hôtel de la Vallée  
 CHEVRON 150 k. R (3) (33) Lorcé à Chevron  
 HOTEL DE LA SOURCE, T. Werbomont 36.  
 REMOUCHAMPS 135 k. R (3) (33)  
 \*HOTEL DES ETRANGERS, T. Aywaille 6.  
 ROANNE-COO, 155 k. R (3) (33)  
 Hôtel des Princes, T. La Gleize 50.  
 COO 157 k. R (3) (33)  
 Hôtel de Liège, T. Trois Ponts 103.  
 TROIS PONTS 160 k. R (3) (33)  
 \*HOTEL DE LA SALM, T. 44.

#### REGION DE MALMEDY ET WARCHÉ

LIGNEUVILLE 153 k. R (3) (31 ou 32) (32)  
 Hôtel du Moulin, T. 17.

#### ENTRE NAMUR ET LIEGE

HUY 80 k. R (2 ou 3) (3) (23)  
 \*L'AIGLE NOIR, T. 64.

#### LA MEUSE DE NAMUR A GIVET

TEMPLOUX 50 k. R (5) (49) ou (4) panneau  
 \*HOTEL DENET, T. St-Denis-Bovesse, 65.

#### MENU A 35 FR.

(Le menu ne nous est pas parvenu.)  
 NAMUR 60 k. R (4) ou (5) (49)  
 \*HOTEL MOUTON D'OR, 59, rue Godefroid,  
 T. 346 — M. 25.

#### (Le menu ne nous est pas parvenu.)

\*Hôtel de Flandre (gare) T. 179.  
 Hôtel Victoria, 11, r. Mathieu, T. 34.  
 Hôtel St-Aubain, 2, rue St-Aubain, T. 206.  
 BEAU-SITE (La Plante) T. 184, M. 25-35.  
 Poissons de la Meuse. — Ecrevisses de Sambre  
 et Meuse. — Poulet à la Mosane.

CHATEAU DE NAMUR (Citadelle) T. 2546.  
 JAMBES 62 k. R (4) ou (15) (49) (47).

CHATEAU D'AMEE-PLAGE, rue de Dave,  
 T. 1762, M. 25-35 fr. — P. depuis 65 fr.

Kermesse du « Tout au Cochon »  
 Samedi 21 à 7 h. — Dimanche 22 oct. 1933 à 1 h.

Produits de la Fermette  
 La Purée aux Croutons  
 Le blanc et le noir  
 Les Pommes à la Crème  
 La Compote Calville

Les Rôtis et les Cotelettes aux choux de Bruxelles  
 La Salade Saison  
 La Cochonnaille en tortue  
 Le Chester Céliéri  
 La Tarte Maison

La Corbeille de Fruits « Amée »  
 On s'amusera. Menu 30 fr.

La tête des goretts sera mise à prix.  
 WEPION 65 k. R (4) (17)

\*PERE COURTIN (Allés), T. Namur 964.  
 \*HOTEL DE LA MEUSE, T. Namur 545.

M. 20-30 — P. 40 — W. 50  
 Spécialité: Poissons de Meuse et Pâtés de Gibier

CHINCHIN, T. Namur 1287.  
 CHATEAU DE SERIMONT (GEO). Tél. Pro-  
 fondeville 131.

BOREUXVILLE (Profondeville) 70 k. R (4) (17)  
 \*HOTEL DE BELLE-VUE, T. Profondeville 52.

ANHEE-s/-MEUSE 85 k. R (4) (17)  
 TOURNE-BRIDE, T. Yvoir 201, M. 20-30, carte.

Le plus coquet, le plus agréable  
 Truites vivantes, anguilles, grives.

BOUVIGNES 87 k. R (4) (17)  
 Auberge de Bouvignes, T. Dinant 556.

DINANT 90 k. R (4) (17) — Couques.  
 Hôte Herman, place de Meuse, T. 136.

ANSEREMME 93 k. R (4) (17) (47)  
 \*HOTEL DU BROCHET, T. Dinant 105 — M.

20-25, P. 40, W. 45.

WAULSORT 95 k. R (4) (17)  
 \*GRAND HOTEL DE MEUSE, T. Hastière 38.  
 M. : 20 à 30 fr. — P. : 50 à 60 fr. — W. : 65 fr.  
 Hôtel Bellerive, T. Hastière 93.

#### VALLEE DU BOCQ

EVREHAILLES-BAUCHE 85 k. R (4) (47) Yvoir  
 à Crupet (4 k.)

\*LA BONNE AUBERGE, T. Yvoir 243.  
 Chauffage central, garage chauffé.

#### VERS LES BORDS DE L'OURTHE

MARCHE 107 k. R (4)  
 \*Hôtel de la Cloche, T. 179.

BARVAUX 115 k. R (4) (29)  
 Hôtel des Hazalles, T. 22.

DURBUY 113 k. R (4) (29)  
 HOTEL DES SPORTS, Tél. Barvaux 95.  
 M. 12.50 à 30. — P. 40. —

Spécialités: Rognon de veau durbuysienne  
 Cannelon de l'Ourthe à l'orange

EREZEE 122 k. R (4) Marche à Manhav  
 \*HOTEL BELLE-VUE, T. permanent N° 2.  
 Prix modérés — Cuisine renommée

Spécialité: Gibiers. — Grand Parc — Tennis  
 HAMOIR 110 k. R (3) (23)  
 Hôtel de la Poste, T. 23.

HOTTON 113 k. R (4) Marche à Hotton  
 \*Hôtel de la Vallée, T. 40.

MELREUX 115 k. R (4) (34)  
 \*HOTEL DES ETRANGERS, T. 24, Prix mod.

P. dep. 30 — Cuisine réputée — Bonne cave  
 Spécialité: Truite de rivières et gibiers.

MARCOUR 125 k. R (4) Marche Hotton (34)  
 \*LE PACOLET, Tél. Rendeux 55.

M. 20-25 — P. 40-50 — W. 65  
 RENDEUX 120 k. R (4) Marche-Hotton (34)

\*Hôtel des Touristes, T. 35.  
 LAROCHE 127 k. R (4) (28) ou (4) Marche  
 à Laroche

\*HOTEL DU NORD, T. 25.  
 \*LES MERLETTES, T. 59 (Val Pierreux).

M. 20-30. — P. 45-60.  
 Grives — Gibier — Ecrevisses — Truites

Hôtel du Sud, T. 5.  
 NADRIN 132 k. R (4) (28) ou (4) Marche à  
 Laroche de Houffalize.

Hôte du Hérou, T. Laroche 144, P. 40-45.  
 HOUFFALIZE 157 k. R (4) (26)

\*HOTEL DU COMMERCE, T. 15.

#### AU PAYS DES GROTTES et VALLEE DE LA LESSE

La Grotte de Han est citée par tous les guides  
 de voyages comme une merveille naturelle unique  
 au monde, par les proportions gigantesques de ses  
 salles, la profusion et la blancheur de ses cristal-  
 lisations, la féerie de sa sortie sur le plus vast  
 lac souterrain connu.

La Grotte de Rochefort toute différente com-  
 plète admirablement cette excursion.

HOUYET 105 k. R (4) (17 ou 47) (48) (29)  
 \*Hôtel de la Lesse, T. 2.

ROCHEFORT 122 k. R (4) (17 ou 47) (48)  
 Cierngon à Rochefort

\*HOTEL BIRON, T. 60.  
 M. 22-30 et carte. — P. depuis 55 fr.

HAN-s.-LESSE 5 k. de Rochefort R (35).  
 Belle-vue et Grotte, T. Rochefort 27.

SOUR D'AVE 117 k. R (4) (17 ou 47) (48)  
 \*HOTEL DU RY D'AVE, Tél. Wellin 13.

M. 25 à 35 — P. 45-50 — W. 50-60  
 Ses pâtés de lièvre et gibier. — Son perdreau  
 flambé. — Ses grives. — Ses crêpes Julien.

WELLIN 120 k. R (4) (17 ou 47) (48)  
 \*HOTEL DES ARDENNES, T. 32, M. 15 à 30

F. DERAVET — Ses menus à prix fixe  
 Ses spécialités — Son parc boisé.

DAVERDISSE-s/-LESSE 128 k. R (4) (17 ou  
 47) (48) après Halma, route vers Daverdisse.

Hôtel du Moulin, T. Wellin 83.

#### VERS LES BORDS DE LA SEMOIS

BARONVILLE 100 k. R (4) (17 ou 47) (47).  
 Hostellerie "Enclos", T. Beauraing 70.

BEAURAING, 104 k. R (4) (17 ou 47) (47)  
 Hôtel St-Martin, T. 172, M. 12-15-20.

VRESSE SUR SEMOIS 142 k. R (4) (17 ou 47)  
 (47) (45)

\*HOSTELLERIE DE LA SEMOIS, T. 33.

Telegr. « Henrion-Vresse » — Prix fixes et à la  
 carte. — Les truites au bleu. — Ses pâtés de ca-  
 nard et Gibiers. — Ses écrevisses et son homard  
 à la Père Henrion. — Chambre av. s. d. b., W.-C.  
 — Chauff. central.

\*A LA GLYCINE, T.  
 MEMBRE s/SEMOIS 145 k. (même route que  
 Vresse)

Les Roches, T. Vresse 51, M. 18-24-30 P. 45  
 BOUILLON 150 k. R (4) (17 ou 47) (47)

\*HOTEL DE LA POSTE, T. 6  
 Ses MENUS du Dimanche à 30 fr.

HERBEUMONT 165 k. R (4) (17 ou 47) (47)  
 (44) (45) Bertrix à Herbeumont.

\*LA BONNE ESPERANCE, T. St-Médard 35.  
 Pas de cuisine en série — au goût du passant de-  
 puis 17.50.

FLORENVILLE 176 k. R (4 ou 5-49) (17 ou 47)  
 (48) (15)

Hôtel Arnould-Darras (à Martué), T. 67.  
 (pêche à la ligne)

#### AU PAYS GAUMAIS

Le pays Gaumais c'est la région de Virton, St-  
 Mard, Ethe; pays d'eaux vives, de collines bois-  
 sées, de routes pittoresques et accidentées où les  
 paysages riants, succèdent aux crêtes sauvages  
 de l'Ardenne.

C'est le pays des truites et des écrevisses, le  
 pays aussi de l'exquis Jambon fumé, le pays enfin  
 de l'hospitalité proverbiale qui fait qu'on con-  
 serve de ce coin privilégié le meilleur souvenir.

VIRTON 213 k. R (4) (17 ou 47) (48) Neuf-  
 château à Virton.

LA RENOMMEE, 8, Grand'Rue, Tél. 54.  
 Siméon-Noël — M. 15-18 — P. 20-35.

#### MARLAGNE — MOLIGNEE

FALAE 105 k. R (4) (17) Dinant à Falaen  
 Hôtel de la Gare

#### VERS CHIMAY ET LA FAGNE

MARCINELLE (Hublimbu) 50 k. R (5)  
 LE BOIS FLEURI, 16, av. Tilleuls, M. 25.

Tél. Charleroi 14,892.  
 BEAUMONT, 78 k. R (6) (61)

Macarons de Beaumont  
 Vincent-Dupuis, 24, Gd'Place BEAUMONT.

COUVIN 96 k. R (5)  
 \*Hôtel Saint-Roch, T. 35.

BARBENÇON 91 k. R (5) (21) (61)  
 \*MA TEMAINE, T. Beaumont 92.

VIRELLES 112 k. R (5) (21) (61) Chimay  
 \*HOTEL DU LAC (Maison Rouge), T. Chimay  
 72.

#### VERS LA CITE DU DOUDOU

HAL 12 k. R (7) — Carabibis de Hal  
 SOIGNIES 31 k. R (7)

HOTEL MODERNE, rue de la Station, Tél.: 44.  
 CASTEAU 50 k. R (7)

Hostellerie St-Christophe, T. 107.  
 MONS 60 k. R (7)

Hôtel Dupuis, rue des Clercs, T. 510.  
 Hôtel Devos, rue de la Carpe, T. 535.

ERQUELINES 80 k. R (7) (61)  
 Buffet de la Gare

#### LE TOURNAISIS

#### ET LE MONT DE L'ENCLUD

TOURNAI — Ballons de Tournai.  
 ORROIR 75 k. R (9)

LE VERT FEUILLAGE, T. Avelghem 31.  
 M. 12-15 — P. 30

#### LES FLANDRES VERS L'YSER

AUDENARDE 64 k. R (9)  
 HOTEL DE LA POMME D'OR, T. 56.

M. 15 — 20 — P. 30  
 COURTRAI 95 k. R (9)

\*HOTEL DU DAMIER, 43, Grand'Place, T. 154.  
 YPRES 124 k. R (9)

\*HOTEL DU SULTAN, Grand'Place, T. 193.  
 LES BORDS DE LA LYS

DEURLE-s/LYS 61 k. R (10) (14)  
 \*RALLYE ST-CHRISTOPHE, T. 74.

WAEREGHEM 81 k. R (10) (14) Vive St Eloi-  
 Waereghem ou 75 k. R (9) Audenarde-Wae-  
 reghem.

Hôtel du Pavillon (station) T. 80.  
 Hôtel de Flandre, 1, Grand'Place, T. 55.

parfaitement traités ; ce sont les seuls que la Ligue des Cent Mille recommande sous sa responsabilité

Les Membres de la Ligue des Cent Mille se doivent de faire des affaires  
avec nos Annonceurs qui font vivre "La Bonne Auberge"

**LES FLANDRES VERS OSTENDE**  
ASSCHE 14 k. R (10) — Couques d'Assche  
\*CHALET D'ASSCHE. M. 15-25.  
Tous les jeudis : Choelsels au Madère  
ALOST 25 k. R (10)  
\*Bourse d'Amsterdam, Grand'Place, T. 1051.  
GAND 50 k. R (10) — Moques de Gand.  
\*TAVERNE ST-JEAN, 5, Marché aux Oiseaux,  
T. 118.34.  
\* LA DUCALE, 32, r. Flandre, T. 131.79.  
M. 12.50 — 20 et carte  
\*Gambrius, 67, rue Flandre, T. 106.19.  
BRUGES 100 k. R (10) — Nœuds de Bruges.  
\*HOTEL VERRIEST, 30, rue Longue, T. 337.64.  
(Direction franco-belge)  
Restaurant pittoresque, cuisine renommée  
Parc pour autos  
Fermé en hiver — Réouverture à Pâques  
\*Hôte du Panier d'Or, Grand'Place, T. 339.85.  
Café Central, Grand'Place.

**SUR LA COTE BELGE**  
OSTENDE 125 k. R (10) ou (9-57-63)  
Babeluttes d'Ostende  
La Renommée, 47, r. Longue, T. 355.  
La Bonne Auberge, 13, pl. Armes, T. 1197.  
MIDDELKERKE 132 k. R (10) Ostende-Middelkerke par la Digue.  
\*Pension Lambertha, T. 233.  
OOSTDUINKERKE-BAINS 158 k. R (9) (63)  
(72) Nieuport-Oostduinkerke  
Gd Hôtel Gauquié, T. Coxyde 4.  
Restaurant Père Omer, St-André-sur-Mer, Tél. Coxyde 9.  
Pâtisserie Gilardin.  
COXYDE-BAINS, 152 k. R (9) (65)  
(H) \*AU MOULIN « DE BLEKKER », T. 116,  
M. 25 et Carte.  
LA PANNE 157 k. R (9) (65)  
Pâtisserie Englebert

**GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG**  
210 k. R (4) ou (4) (17) (48) (4) jusqu'à Luxembourg  
MARTELANGE  
(H) \*HOTEL MAISON ROUGE, Tél. Perlé 6.  
Pêche et chasse gratuites  
M. 15-20 P. 30-40 W. 50  
VIANDEN  
HOTEL KLOPP (anc. Ensçh.) T. 10.  
M. 12 — 25 P. 50 — 60  
CLERVAUX  
\*GRAND HOTEL DU PARC, Clervaux, T. 68.  
GREVENMACHER ESCH sui ALZETTE  
Hôtel du Commerce Hôtel du Parc  
LUXEMBOURG MONDORF les Bains  
Hôtel de l'Ancre d'Or Hôtel de France  
Hôtel Cravat REMICH  
Hôtel des Boulevards Hôtel de Belle-Vue  
ECHTERNACH  
Grand Hôtel Bel Air

**AVANT DE DEJEUNER**  
demandez un « PORTO GILBEY »  
W. et A. GILBEY de Londres, fournisseurs de S. M. le Roi d'Angleterre et des principales Cours d'Europe.  
Ag. Gén. Belge et Gr, Duché  
G. FIVE, 89, r. Tenbosch, Bruxelles. T. 44,91,63.

**DICTEZ AU**  
**DICTAPHONE**  
pour accomplir davantage en moins de temps

Machines à Ecrire  
**WOODSTOCK**  
R. CLAESSEN, 29, rue des Pierres, Bruxelles

**PROBITE COMMERCIALE**



**SPA-MONOPOLE**  
SOURCE REINE  
Dépôt Principal :  
126, avenue du Port - Tél.: 26.10.72 et 73

Consommateurs  
Lorsque vous demandez un

**SPA**

et que sans vous avertir au préalable on vous sert par esprit de lucre, une eau d'autre provenance,

**REFUSEZ TOUTE SUBSTITUTION ET EXIGEZ UN SPA**

C'est du reste dans l'intérêt de votre santé.

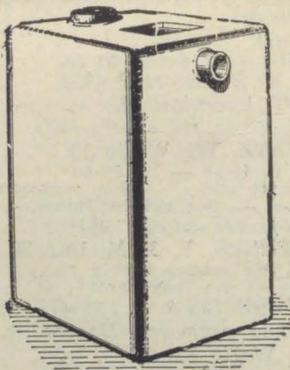
**BERNI**  
BITTER DE QUALITE

**LE CIMENTOL**

COULEUR A L'HUILE INALTERABLE pour bétons, ciments, lavatory, corridors, courts de tennis. — Notice et carte de teintes sur demande:  
39, avenue Slecckx, Bruxelles.

**ETABL. DES GRANDS CRUS DE FRANCE**

Vins de Bordeaux — Vins de Bourgogne  
sélectionnés et de provenance directe  
Concessionnaire exclus. du «Château Loudenne»  
un des meilleurs crus du Médoc.  
G. FIVE, 89, r. Tenbosch, Bruxelles, T. 44,91,63.



LA  
F O S S E  
S E P T I Q U E  
S U P P R I M E  
L A  
V I D A N G E

Renseignements, prix et devis sur demande  
P. de CARSLADE  
39, avenue Slecckx, BRUXELLES

**TARIF DE PUBLICITE**

Informations au numéro : 3 fr. à ligne  
3 mois 6 mois 1 an  
Le cm. de haut : Fr. 200.— 300.— 400.—

**CHOCOLATS G. LECHIEU**

144-146, rue Bara, BRUXELLES

LE MEILLEUR CHOCOLAT BELGE  
LES PLUS BELLES PRIMES

Marques :

CORONA — DELLA — FOX-FILM

— Spécialité de MENUS —  
et CARTES pour HOTELS

**IMPRIMERIE**  
**G. I. G.**

12, Avenue Slecckx  
BRUXELLES III  
Tél. 15.55.36



**METAL EXTRA BLANC (Nickel)**

Argenté à forte épaisseur  
à l'usage des Hôteliers, Restaurateurs et Cafetiers

**ORFÈVRERIE**  
**R. LADERIER**

16, RUE DE LA SERRURE  
BRUXELLES — BOURSE

Le gaz à la campagne  
PAR LE  
PÉTROLE ET L'ÉLECTRICITÉ  
sans pompe ni pression  
grâce au  
FOURNEAU "PÉTRELEC"



AUCUN DANGER  
garanti un an

39, avenue Slecckx, Bruxelles — Tél. 15.88.32.

IMPRIMERIE « G. I. G. »  
12, av. Slecckx, Bruxelles. Tél. 15,55,36